

## الرسالة

(غلاطية ٢٠-١٦:٢)

يا إخوة إذ نعلم أنَّ الإنسان لا يُبررُ بأعمال الناموس بل إنما بالإيمان بيسوع المسيح آمناً نحن أيضًا بيسوع المسيح لكي نبرر بالإيمان بالMessiah لا بأعمال الناموس إذ لا يُبرر بأعمال الناموس أحدٌ من ذوي الجسد\*. فإن كنا ونحن طالبون التبرير بالMessiah وجدنا نحن أيضًا خطأً أفيكونُ المسيح إذا خادمًا للخطيئة. حاشي\* فإني إن عدتُ أبني ما قد هدمتُ أجعلُ نفسي متعدِّيًا لأنني بالناموس متُّ للناموس لكي أحيا له\* معَ المسيح صُلبتُ فاحيا لا أنا بل المسيح يحيا فيَ وما لي من الحياة فيَ الجسد أنا أحيا فيَ إيمان ابن الله الذي أحبني وبذل نفسي عنِي.

## الإنجيل

(لوقا ٨:٤١-٥٦)

في ذلك الزمان دنا إلى بيسوع إنسانُ اسمهُ يأيُّرس وهو رئيسُ للمجمع وخرَّ عند قدمي يسوع وطلبَ إليه أن يدخلَ إلى بيته\* لأنَّ له

## الذبائح (تابع)

«أم لست تعلمون أن جسدكم هو هيكل للروح القدس الذي فيكم، الذي لكم من الله، وأنكم لستم لأنفسكم لأنكم قد أشترتم بثمن فمجدوا الله في أجسادكم وفي أرواحكم التي هي لله» (١ كور ٦:١٩ و٢٠).

### + العهد الجديد:

من يقرأ رسالة العبرانيين يعي ان

### ذبائح العهد

### القديم على

### كثرتها لم تكن

### كاملة لحل

### مشكلة الخطيئة،

### إذ كان على

### الكافن أن يقدم

### ذبائح يومية

### وعلى رئيس

### الكهنة أن يدخل

### مرة إلى قدس

### الأقدس كل سنة

ليرش دم التيوس والعجل على الذبائح ليُكفر عن خطایا وخطایا الشعب. لكن كل هذه الذبائح لم تكن لتُكفر عن خطایا الإنسان إلى الأبد.

رغم أن عادة تقديم الذبائح بطلت في العهد الجديد مع ذبحة الرب يسوع على الصليب، إلا أن دور هذه الذبائح لا يزال بارزاً في مساعدتنا على فهم مغزى الصليب أي ذبحة الرب يسوع المسيح «الذى ليس له اضطرارٌ كل يوم مثل رؤساء الكهنة أن يقدم ذبائح أولًا عن خطایا نفسه ثم عن خطایا الشعب لأنَّه فعل هذا

مرة واحدة إذ قدَّم نفسه. فإن الناموس يُقيم أنسَاً بهم ضعفٌ رؤساء كهنةٍ وأما كلمة القسم التي بعد الناموس فتقりء ابنًا مكملاً إلى الأبد» (عبر ٧:٢٧ و٢٨).

لفهم معنى الدم والذبحة لا بد من العودة إلى ما قاله الرب إلى موسى حين أعطاه الإرشادات حول الذبائح: «... لأنَّ نفسَ الجسدِ هي في الدم فأننا أعطيتُكم إيهًا على المذبح للتکفير عنِ نفوسكم. لأنَّ

الدم يکفرُ عن

النفس» (لاو ١٧:١١).

هذا ما قاله الرسول

بسولس في

الرسالة إلى

العربانيين: «...

وكُل شيءٍ

تقريباً يتظاهر

حسب الناموس

بالدم، وبدون

سفك دم لا تحصل مغفرة» (عبر ٩:٢٢).

في كل مرة ترد فيها كلمة «تکفين» هي تعني دفع الثمن - ثمن الغداء. من هنا، لا يكفي أن نقول ان الدم يبرر الخاطئ، بل يجب التشديد على ان هذا يحصل عن طريق دفع ثمن يكفي لتسديد دين الخطيئة نحو الله. فالخاطئ لا يمكنه الظهور في حضرة الله الكلّي القدس إلا عندما يدفع الثمن ويقبل التعويض، عندها يستطيع الخاطئ أن ينال الغفران وأن يأتي إلى حضرة الله من جديد. هذا ما يفعله الدم حسب لاوبين ١٧:١١. وهذه هي خلافية ما كتبه

العدد ٤٣/٢٠٠١

الأحد ٢٨ تشرين الأول

تذكار القديسين الشهداء ترنتيوس

وزوجته نيونيلا وأولادهما السبعة

والبار استفانوس السابوي

اللحن الرابع

إنجيل السحر العاشر

ابنةً وحيدةً لها نحو اثنتي عشرة سنةً قد أشرفتُ على الموت. وبينما هو مُنطلقٌ كان الجموعُ يزحفونهُ وإن امرأةً بها نَرْفُ دمٍ منذ إثنتي عشرة سنةً وكانت قد انفقتْ معيشتها كلها على الأطباءِ ولم يستطع أحدٌ أن يشفّيهاً، دنتْ من خلفهِ ومستهُ هُدُبُ شوبيهُ وللوقتِ وقفَ نَرْفُ دمِهاً، فقال يسوعُ منْ لمسني. وإن أنكرَ جميعهم قالَ بطرسُ والذين معهُ يا معلمُ إنَّ الجموعَ يضايقونكَ ويُزحمونكَ وتقولُ منْ لمسنيَ، فقال يسوعُ إنَّه قد لمسني واحدٌ لأنَّني علِمْتُ أنَّ قوَّةَ قد خرَجَتْ منِي، فلمَّا رأتَ المرأةَ أنها لم تَخَفْ جاءَتْ مُرْتَعِدةً وَخَرَّتْ لهُ وأخْبَرَتْ أمَامَ كُلِّ الشَّعْبِ لَأَيَّةً عَلَى لِمَسْتَهُ وكيفَ بِرِئَتْ للوقتِ، فقال لها ثققي يا ابنةً، إيمانُكَ أَبْرَأُكَ فاذهَبِي بسلامٍ، وفيما هو يتكلَّمُ جاءَ وَاحِدٌ مِّنْ ذُويِّ رئيْسِ المجمعِ وقالَ لهُ إنَّ ابنتهَ قد ماتَتْ فَلَا تَتَبَعِّبْ المعلمَ، فسمَعَ يسوعُ فأجاَبَهُ قائلًا لا تَخَفْ، أمِّنْ فَقْطَ فتيرًا هيَ، ولَمَّا دَخَلَ الْبَيْتَ لم يَدْعُ أحدًا يَدْخُلَ إلَّا بطرسَ ويعقوبَ ويوحَنَّا وأبا الصَّبِيَّةِ وأمَّهَا، وكان الجميعُ يَكُونُ ويلَطِّمُونَ عليهَا، فقال لهم لا تَبْكُوا، إنَّها لم تَمُتْ ولَكُُنَّا نائمةً، فضَحِّكُوا عَلَيْهِ لِعْلَمُهُمْ بأنَّها قد ماتَتْ، فَأَمْسَكَ

الخطايا ذَبِيحةً واحدةً جلس إلى الأبد عن يمين الله... لأنَّه بقربان واحد قد أكمَلَ إلى الأبد المقدَّسين... هذا هو العهد... لن أذكر خطاياهم وتعدياتهم في ما بعد، وإنما حيث تكون مغفرة لهذه لا يكون بعد قربان عن الخطيئة» (عبر ١٠: ١٢-١٨).

فرادةُ الرب يسوعُ انه رئيسُ الكهنة والذبيحة في آن. جاءَ رئيسُ كهنة وبِدمِ نفسهِ دخلَ مَرَةً واحدةً إلى الأقدس فوجَدَ فداءً أَبْدِيًّا (عبر ٩: ١١-١٢)، لأنَّه بدون سفكِ دمٍ لا تحصل مغفرة. بفعلِهِ هذا حقَّ ما تحدثَ عنه الأنبياءُ قديماً وكان كيش الفداء (ذَبِيحةُ الكفارَةِ).

لأنَّ ذَبِيحةً يسوعُ أَبْطَلَتْ كُلَّ الذبائحِ، أو بالآخرِ لم نعدْ بحاجةً إلى ذبائحِ دمويةٍ، و«الساجدون الحقيقيون يسجدون للآب بالروح والحق». لأنَّ الرب طالبَ مثلَ هؤلاء الساجدين له» (يو ٤: ٢٣)، فإنَّ كلَّ كتاباتِ العهدِ الجديدِ تدعُ المؤمنين أنَّ يعيشوا نمطَ حياةِ يَكُونُ ذَبِيحةً لله: «فَأَطْلَبْ إِلَيْكُمْ أَيْهَا الإِخْرَوَةِ بِرَافَةَ اللَّهِ أَنْ تَقْدُمُوا أَجْسَادَكُمْ ذَبِيحةً حَيَّةً مَقْدَسَةً مَرْضِيَّةً عِنْدَ اللَّهِ عِبَادَتِكُمُ الْعُقْلَيَّةِ، وَلَا تَشَاكِلُوا هَذَا الدَّهْرَ، بل تَغْيِرُوا عَنْ شَكَلِكُمْ بِتَجْدِيدِ أَذْهَانِكُمْ لِتَخْبِرُوا مَا هِيَ إِرَادَةُ اللَّهِ الصَّالِحةُ الْمَرْضِيَّةُ الْكَاملَةُ» (رو ١٢: ١-٢)، وقد رأى المسيحيون في موت يسوع «حملَ اللَّهِ الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ» (يو ١: ٢٩)، ذَبِيحةً عن البشرية و«فَدَاءً أَبْدِيًّا» (عبر ٩: ١٢)، ذَبِيحةً يسوعُ ليست كباقي الذبائح، فقد قَدِّمتْ مَرَةً واحدةً وإلى الأبد ولا حاجةً لذبائحٍ أخرى: «كُلُّ شَيْءٍ تَقْرِيبًا يَتَطَهَّرُ حَسْبُ النَّامُوسِ بِالدَّمِ، وَبِدُونِ سُفْكِ دَمٍ لَا تَحْصُلْ مَغْفِرَةً... فَإِذَا ذَاكَ كَانَ يَجُبُ أَنْ يَتَّلَمَّ مَرَارًا كَثِيرًا مِّنْذَ تَأْسِيسِ الْعَالَمِ وَلَكِنَّهُ الْآنَ قد أَظْهَرَ مَرَةً عِنْدَ انْقِضَاءِ الدَّهْرِ لِيُبْطِلَ الْخَطِيئَةَ بِذَبِيحةِ نَفْسِهِ» (عبر ٩: ٢٦). وأما هذا فبعدَما قَدِّمَ عن

الرسول بولس إلى الكورنثيين «لأنَّكم قد اشتُرِيتُم بِثَمَنٍ. فَمَجَدُوا اللَّهَ فِي أَجْسَادِكُمْ وَفِي أَرْوَاحِكُمُ الَّتِي هِيَ لِلَّهِ» (١كور ٦: ٢٠).

في هذا الإطار يصبحُ الدَّمُ هو ثمنَ النفسِ، وبِمَا أَنَّ نَفْسَ الْجَسَدِ هِيَ فِي الدَّمِ تَكُونُ الْكَفَارَةُ أَوُ التَّكْفِيرُ عَبْرَ تَقْدِيمِ نَفْسٍ عَنْ نَفْسٍ، تَقْدِيمِ نَفْسٍ كَثِيرَ مُقَابِلٍ لِّنَفْسِ أَخْرَى. لِذَلِكَ، فِي العَهْدِ الْقَدِيمِ، كَانَ الْخَاطِئُ مُقْدَمُ الذَّبِيحةِ يَضُعُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِ الذَّبِيحةِ لِكَيْ تَمَثُلَهُ أَمَامَ اللَّهِ. وَهَذَا إِذَا كَانَتْ «أَجْرَةُ الْخَطِيئَةِ هِيَ الْمَوْتُ» (رو ٦: ٢٣) فَلَا بدَّ أَنْ يَكُونَ الثَّمَنُ دَمًا، أيًّا مُوْتاً، لِكَيْ يَكْفُرَ عَنِ الْخَطِيئَةِ. فِي الذَّبِيحةِ تَنْتَهِيُ الْحَيَاةُ وَيَصْبِحُ سُفْكُ الدَّمِ رَمَزاً وَبِرْهَانًا عَلَى أَنَّ الْحَيَاةَ قَدْ بُذِّلتْ ثُمَّاً لِلْخَطَايَا الْمُذْنَبُ وَكَبِيدَ عَنِ حَيَاةِ الْأَثِيمِ.

معنى الذبائحِ وسفكِ الدَّمِ أَخْذُ بعدهِ الحَقِيقِيِّ في موتِ الْرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى الصَّلَبِ. فَقَدْ كَانَ نَظَامُ الذبائحِ الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ فِي نَامُوسِ أَوْ شَرِيعَةِ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، صُورَةً مُسَبِّقةً عَنْ سُفْكِ دَمٍ يَسُوعَ وَمَوْتِهِ بَدَلًا عَنِ الْكَيْ تُغْفَرُ خَطَايَايَا. مَعَ أَنَّهُ لِكَيْ يَكُنْ قَدْ ارْتَكَبَ أَيَّةً خَطِيئَةً إِلَّا أَنَّهُ مَاتَ عَنَّا نَحْنُ الْأَثِيمُ لِكَيْ يَكْفُرَ عَنَا وَيَفْتَدِينَا، فَاشْتَرَانَا بِدَمِهِ مَرَةً وَاحِدَةً وَإِلَى الأَبْدِ.

لقد رأى المسيحيون في موت يسوع «حملَ اللَّهِ الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ» (يو ١: ٢٩)، ذَبِيحةً عن البشرية و«فَدَاءً أَبْدِيًّا» (عبر ٩: ١٢)، ذَبِيحةً يسوعُ ليست كباقي الذبائح، فقد قَدِّمتْ مَرَةً واحدةً وإلى الأبد ولا حاجةً لذبائحٍ أخرى: «كُلُّ شَيْءٍ تَقْرِيبًا يَتَطَهَّرُ حَسْبُ النَّامُوسِ بِالدَّمِ، وَبِدُونِ سُفْكِ دَمٍ لَا تَحْصُلْ مَغْفِرَةً... فَإِذَا ذَاكَ كَانَ يَجُبُ أَنْ يَتَّلَمَّ مَرَارًا كَثِيرًا مِّنْذَ تَأْسِيسِ الْعَالَمِ وَلَكِنَّهُ الْآنَ قد أَظْهَرَ مَرَةً عِنْدَ انْقِضَاءِ الدَّهْرِ لِيُبْطِلَ الْخَطِيئَةَ بِذَبِيحةِ نَفْسِهِ» (عبر ٩: ٢٦). وأما هذا فبعدَما قَدِّمَ عن

بيدها ونادي قائلًا يا صَبِيَّةً قوميًّا فرجَعَتْ روحُها وقامتْ في الحال فَأَمَرَ أَنْ تُعْطَى لِتَأْكِلَ فَدَهَشَ أَبُوها فَأَوْصَاهُمَا أَنْ لا يَقُولَا لِأَحَدٍ مَا جَرَى.

## تأمل

يكتب الإنجيلي أن امرأة بها نزف دم منذ ١٢ سنة دنت من خلفه ومست هدب ثوبه لأنها قالت في نفسها «إن مسست ثوبه فقط شفيت». لماذا ياتُرى لم تتقرب منه بجرأة؟ كانت تخجل من مرضها معتقدة أنها غير طاهرة. إن كانت المرأة في دورها الشهري تعتبر نفسها غير طاهرة فكم بالأحرى هذه المرأة التي عندها مثل هذا المرض. إن الناموس كان يعتبر المرض غير طاهر بالكلية ولذلك نجدها تحاول أن تختبئ كي لا يراها أحد. لم يكن عندها بعد فكرة واضحة عن المسيح وإنما اعتتقدت أنها سوف تعبر بدون أن يلاحظها أحد. هكذا اقتربت المرأة في وسط الجمع. كانت قد سمعت عنه انه يشفى أيضًا النساء وانه ذا هب ليشفى الإبنة الميتة. طبعًا م تتجرأ أن تدعوه إلى بيتها بالرغم من حالتها المادية المريحة. وأيضًا الم

استرحام الملك وطلب عفوه. وقد خلف لنا الأب الكبير مجموعة عظات رائعة ألقاها خلال تلك المحنة مشدداً الإنطاكيين وداعياً إياهم إلى استمداد التعزية من قيمة رب التي كانوا سيعيدون لها قريباً، ومؤكداً أن خلاص النفوس غير مرتبط بقرار الإمبراطور، أكان إيجابياً أم سلبياً. والحق أننا نعثر في موقف الذهبي الفم هذا، والقاتل بأن السلوك الروحي للإنسان يجب ألا يتاثر بتبدل الأحوال الزمنية، على نموذج أول لسلسلة المواقف التي سيتذذها بعد اختياره بطريركاً على القدسية، وكلها تشدد على استقلاليته كبطريرك في تدبير الشؤون الكنسية انطلاقاً من رسالة الإنجيل وضرورة عدم تدخل السلطة الزمنية فيها.

لا شك في أن الإصلاحات التي أدخلها القديس يوحنا الذهبي الفم على الحياة الكنسية في العاصمة الملكية، غير متهاون مثلاً في إقبال بعض الإكليروس على تجميع المال وواضعاً، عند الضرورة، أموال البطريركية في تصرف الفقراء والأرامل والأجانب، إنما كانت ثورة لا على الصعيد الكنسي فحسب، بل على الصعيد المجتمعي أيضاً. وقد ترافق هذا كله مع النقد اللاذع الذي كان يوجهه القديس للمشاركيين في ألعاب السيرك ذات الشعبية الكبيرة في المدينة الطالعة حديثاً من الوثنية ولمظاهر الترف والبذخ التي كان يتبنّاها بعض المنتسبين إلى العائلة والباطل الملكيين. هذا طبعاً كان يزعج بعض المتنفذين في البلاد، ولا سيما الإمبراطورة أندروكسية التي لم تكن تنتظر بعين الرضى إلى آراء يوحنا وتعتبر انتقاداته موجهة إليها شخصياً. غير أن الأزمة الكبرى بين القديس والسلطة الزمنية اندلعت سنة ٣٩٥-٣٧٩ أدى إلى سفر بطريرك المدينة فلافيانوس إلى القدسية بغية

## الكنيسة والدولة في سيرة القديس يوحنا الذهبي الفم

إن المتمعن في سيرة خطيب الكنيسة المفوّه، القديس يوحنا الذهبي الفم، الذي تعيّد الكنيسة المقدّسة لذكره في الثالث عشر من شهر تشرين الثاني، إنما يظهر له أن حياة هذا القديس العظيم ليست مجرد مثال عادي للتقوى ينبغي احتذاؤه، بل هي ترسم أيضاً إطاراً واضحًا للعلاقة التي يجب أن تسود بين الكنيسة والدولة عندما تحاول هذه الأخيرة فرض منطقها الزمني على من اتبعوا الإنجيل. لم يكن القديس يوحنا بغربي عن إشكالية العلاقة بين المجتمع والدولة والكنيسة من حيث منشأه والإطار التاريخي الذي عاش فيه. فالذهبي الفم ولد عام ٣٥٠، أي بعد مرور أقل من أربعين سنة على صدور مرسوم ميلان (٣١٣) الذي سمح للمسيحيين بحرية العبادة، واختبر، وهو بعد شاب، الأزمة التي سببها الإمبراطور يوليانيوس الجاحد (٣٦٣-٣٦١) بقراره العودة إلى الوثنية والتضييق على المسيحيين. والمعروف أن القديس يوحنا رافق عام ٣٨٧، وهو بعد شمامس في مدينة إنطاكيه، المأسى وحملات الاعتقال والإعدام التي عاشتها المدينة إثر تمرد المواطنين على ضريبة جديدة كان الإمبراطور ثيودوسيوس الكبير قد فرضها عليهم، مما أدى إلى سفر بطريرك المدينة فلافيانوس إلى القدسية بغية

تأتى إليه بصراحة بل خفية اقتربت منه ولمست ثوبه بإيمان. لم يكن عندها شك ولكنها لم تقل سوى «أشفى للحال من مرضي» لأنها قالت على أشفي إن مسنت ثوبه. لقد اقتربت برجاء لإعادة صحتها وقال عنها الإنجيلي «إن مسنت ثوبه فقط شفيت» شاهدته يخرج من بيت العشار وشاهدت الذين كانوا يتبعونه من عشرين وخطاء، كل هذا أعطاها رجاءً بازدياد. أما المسيح فلم يتركها بل جلبها إلى الوسط وأظهرها للجميع وذلك لأسباب كثيرة. هذا بالرغم من إمكانية قول بعض الملحدين أنه فعل ذلك رغبة في المجد لأنهم يقولون لم يتركها تذهب بلا ملاحظة. ماذا تقولون أيها الجهلاء؟ هذا الذي يطلب الصمت، الذي ستر عجائب عديدة، أيرغب الآن بالمجد؟ ولكن لأي سبب أتى بها إلى الوسط؟ أولاً: ليبعد الخوف من المرأة، فلا يزعجها ضميرها لأنها سرقت النعمة وتعيش في قلق. ثانياً: ليخرجها من ضلالها في الاعتقاد أنها عبرت بلا ملاحظة. ثالثاً: لكي يتبيّن للجميع إيمانها حتى يحسدها الآخرون.

**القديس**  
يوحنا الذهبي الفم

اليوم شهادة للمسيح. وقد اضطرَّ القديس، نتيجة ذلك، إلى دفع ثمن إخلاصه لمعلمته وتمرده على السلطة باسم الإنجيل غالياً، فاقتيد إلى الأسر ورقد هناك عام ٤٠٧. وتبقى حياة القديس يوحنا الذهبي الفم، ولا سيما المراحل الأخيرة منها ورفضه المساومة على الإنجيل طمعاً في استرضاء السلطة الزمنية المنحرفة والمحاولة أحياناً أن تؤثر على مؤمني الكنيسة خدمةً لمآربها، نبراساً يسترشد به كل من أراد اتباع إنجيل السيد والسير على خطاه حتى الصليب والقيامة.

## سفر غبطنة البطريرك

### هزيم

بعد ظهر الخميس ٢٠٠١/١٨ غادر بيروت غبطنة بطريرك انطاكية وسائر المشرق إغناطيوس الرابع هزيم يرافقه سيادة راعي الأبرشية المتروبوليت الياس وسيادة متروبوليت جبل لبنان المطران جورج خضر، إلى ميلانو ومنها إلى دير بوزي في شمال إيطاليا، تلبية لدعوة رئيس الدين، للإجتماع مع مطارنة المنطقة ورعاياها من أجل التعارف وبحث شؤون مسكونية. وفي ٢٠٠١/١٠/٢١ ينتقل غبطنة والوفد المرافق إلى روما حيث ينضم إليهم بعض الأرثوذوكسيين الإنطاكيين العاملين في الحق المskوني، وفي البرنامج اجتماع مع قداسة البابا يوحنا بولس الثاني واجتماع مع المجلس البابوي لوحدة المسيحيين ومتابعة البحث في الشؤون التي ذكرها غبطنة في خطابه في الكاتدرائية المريمية في دمشق عند استقباله قداسة البابا خلال زيارته لسوريا. وسوف تكون الزيارة مناسبة للبحث في شؤون الساعة وما يجري في منطقة الشرق الأوسط والعالم.

وزير الإمبراطور الأول افتريبيوس، الذي كان قد نصَّح الإمبراطور قبل سنتين برشح يوحنا لمنصب البطريرك، فما كان من الذهبي الفم إلا أن سمح للوزير المغضوب عليه باللجوء إلى الكنيسة هرباً من الغضب الإمبراطوري. موقف القديس يوحنا هذا لم يكن محكوماً بصداقته الشخصية للوزير افتريبيوس، بل برأي مبدئي هو حق أي إنسان في اللجوء إلى الكنيسة من دون أن يحقق للسلطة خرق حرمة المقدسات والقبض عليه. والجدير ذكره أن الذهبي الفم اتخذ من هذا الحادث موضوعاً لعظتين من عظاته لافتات، انتللاقاً من مثل افتريبيوس، إلى إمكانية تبدل الأحوال الزمنية من العيش الرغيد إلى المحنة القاسية ومدافعاً عن حق الكنيسة في إيواء المغضوب عليهم من دون أن تتعرض الدولة لهم. لم يكن هذا الحادث ليسير الملك وزوجته. بيد أن العناية الإلهية سمحت ببقاء يوحنا على السدة البطريركية ردحاً من الزمن بعد وراحت عظاته تقض مضجع الحكام من جديد، فما كان من الإمبراطور إلا أن طلب منه مغادرة المدينة، وذلك عام ٤٠٤ قبل عيد الفصح بقليل. لم يتردد الذهبي الفم في مواجهة السلطات مرة جديدة، وذلك عبر رفضه مغادرة القدسية وتصميمه على تعميد الموعوظين وإقامة السهرانية الفصحية في تلك السنة. وبما أنه كان متذرعاً عليه الولوج إلى الكاتدرائية قرر القديس إقامة الخدمة الإلهية مع رهط من الكهنة المخلصين في المكان المعروف باسم حمامات قسطنطينوس، فلم يبق للجنود الملكيين إلا اقتحام المكان بقوّة السلاح. ويروي المؤرخون وكتاب سيرة الذهبي الفم أن مياه المعمودية اختلطت بدماء الذين قضوا في ذلك